

TEXTOS PAU EUTROPIO

O. Sub. Sust.
(Inf. No Conc. - CD)

6, 25. Caesar, bellis civilibus toto orbe conpositis, Romam rediit. Agere

insolentius coepit et contra consuetudinem Romanae libertatis.

O. Sub. Cum Histórico

Cum ergo et honores ex sua voluntate praestaret et alia regia et paene

tyrannica faceret, coniuratum est in eum a sexaginta vel amplius

senatoribus equitibusque Romanis. Ergo Caesar, cum senatus die inter

ceteros venisset ad curiam, tribus et viginti vulneribus confossus est.

Traducción:

Una vez concluidas las guerras civiles por todo el orbe, César volvió a Roma. Empezó a actuar más insolentemente y contra la costumbre de la libertad romana. Por tanto, al otorgarse por propia voluntad honores y al hacer otras cosas reales y casi tiránicas, se conjuró contra él por parte de sesenta o más senadores y caballeros romanos. Por tanto, César, habiendo llegado a la curia entre los otros (senadores) el día del senado, fue atravesado por veintitrés heridas¹.

1. Se refiere a puñaladas.